

**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**  
**SITE CHECK LIST**

<b>Położenie</b> <b>Location</b>	Nazwa lokalizacji <b>Site name</b>	Wesołówka
	Miasto / Gmina <b>Town / Commune</b>	Puchaczów
	Powiat <b>District</b>	Łęczyński
	Województwo <b>Province (Voivodship)</b>	Lubelskie
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	28 ha
	Kształt działki oraz numer działki <b>The shape of the site and number of plot</b>	Wielokąt
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) <b>Possibility for expansion (short description)</b>	Istnieje możliwość zakupu sąsiednich działek <b>You can buy neighboring plots</b>
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m <sup>2</sup> ] włączając 23% VAT <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>]          including 23% VAT</b>	Według wyceny rzeczoznawcy
	Właściciel / właściciele <b>Owner(s)</b>	Gmina Puchaczów
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	Tak <b>Yes</b>
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego <b>Zoning</b>	PE 2 – Tereny eksploatacji torfu
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] <b>Soil class with area [ha]</b>	-
	Różnica poziomów terenu [m] <b>Differences in land level [m]</b>	1 m
	Obecne użytkowanie <b>Present usage</b>	-
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) <b>Soil and underground water pollution (Y/N)</b>	-
	Poziom wód gruntowych [m] <b>Underground water level [m]</b>	-
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) <b>Were geological research done (Y/N)</b>	Nie <b>No</b>

	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	Tak
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	Nie występują They do not occur
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Tak, na powierzchni występuje rzeka Świnka
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Nie występują They do not occur
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	Nie występują They do not occur
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga gruntowa utwardzona pokryta płytami betonowymi
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 82 – odległość 3 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Nie występują They do not occur
	Kolej [km] Railway line [km]	Jaszczów – 16,5 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	Jaszczów – 16,5 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Świdnik koło Lublina – 29,7 km Świdnik near Lublin
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Lublin – 35 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	Nie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Uzgodnić z Zakładem Energetycznym
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	Uzgodnić z Zakładem Energetycznym
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	Uzgodnić z Zakładem Energetycznym
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Nie No
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>		

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	Uzgodnić z Zakładem Gazowniczym
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	Uzgodnić z Zakładem Gazowniczym
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	Uzgodnić z Zakładem Gazowniczym
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Brak
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Odległość od granicy wynosi 1,5 km
	Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	Uzgodnić z Zakładem Gazowniczym
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Brak
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Odległość przyłącza od granicy terenu – 1 km The distance from the border - 1 km
	Dostępna objętość Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	Uzgodnić z Zakładem Gospodarki Komunalnej
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Puchaczów
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Brak
	Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	Odległość przyłącza od granicy 1,5 km
Uwagi Comments		
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Agata Hałas, pomoc administracyjna, 081 7575012, <a href="mailto:a.halas@puchaczow.lubelskie.pl">a.halas@puchaczow.lubelskie.pl</a> , Język angielski – średnio zaawansowany Język rosyjski – średnio zaawansowany	
Osoby do kontaktu Contact person	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Agata Hałas, pomoc administracyjna, 081 7575012, <a href="mailto:a.halas@puchaczow.lubelskie.pl">a.halas@puchaczow.lubelskie.pl</a> , Język angielski – średnio zaawansowany Język rosyjski – średnio zaawansowany	

Wymagane załączniki:  
Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);  
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;  
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;  
Zdjęcia lotnicze (o ile są);  
Aerial photographs (if available).